

Brusel 17. prosince 2025
(OR. en, it)

16541/25
PV CONS 66
SOC 834
EMPL 548
SAN 817
CONSUM 286
PARLNAT

NÁVRH ZÁPISU Z JEDNÁNÍ

RADA EVROPSKÉ UNIE

(zaměstnanost, sociální politika, zdraví a ochrana spotřebitele)

1. a 2. prosince 2025

ZASEDÁNÍ V PONDĚLÍ 1. PROSINCE 2025

1. Přijetí pořadu jednání

Rada přijala pořad jednání uvedený v dokumentu 15627/25.

2. Schválení bodů „A“

Seznam nelegislativních aktů 15840/25


Rada přijala všechny body „A“ obsažené ve výše uvedeném dokumentu, včetně všech jazykových oprav (COR) a revizí (REV), které byly předloženy k přijetí.

Prohlášení k těmto bodům jsou uvedena v příloze a v dodatku.

ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ POLITIKA


Projednávání legislativních aktů

(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

3. **Revize směrnice 2004/37/ES o karcinogenech, mutagenech a reprotoxických látkách při práci (šestá série)**  15222/25
obecný přístup

Rada dosáhla obecného přístupu k šesté revizi výše uvedené směrnice ve znění uvedeném v příloze výše uvedeného dokumentu.

Belgie předložila prohlášení uvedené v příloze.

4. **Nařízení, kterým se mění nařízení (EU) 2021/691, pokud jde o pracovníky bezprostředně ohrožené propouštěním v podnicích procházejících restrukturalizací**  15276/1/25 REV 1 + REV 1 ADD 1 + 15276/25 ADD 1
obecný přístup

Rada dosáhla obecného přístupu k výše uvedenému nařízení ve znění uvedeném v příloze dokumentu 15276/1/25 REV 1.

Maďarsko a Komise předložily prohlášení uvedená v příloze.

Nelegislativní činnosti

5. **Dosažení pokroku při zjednodušování, provádění a prosazování v oblasti zaměstnanosti a v sociální oblasti¹** [2] 15245/25
výměna názorů

Na základě poznámky předsednictví obsažené v dokumentu výše v Radě proběhla výměna názorů na uvedené téma.

Projednávání legislativních aktů

(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

6. **Směrnice Rady o provádění zásady rovného zacházení (článek 19)** [S][C] 14921/25
zpráva o pokroku

Rada vzala na vědomí zprávu o pokroku týkající se výše uvedené směrnice ve znění obsaženém ve výše uvedeném dokumentu.

Nelegislativní činnosti

7. **Závěry o budoucím Evropském plánu dostupného bydlení²** [2] 15221/25
schválení

Rada závěry neschválila. Závěry předsednictví byly vydány na základě dokumentu 15221/25 za podpory 26 delegací.

8. **Evropský semestr 2026: Podpora sociálního začleňování a soudržnosti prostřednictvím konzistentní sociální politiky a politiky bydlení** [2] 15226/25
výměna názorů

- a) **Podzimní balíček**
prezentace Komise

Rada vzala na vědomí prezentaci Komise týkající se podzimního balíčku evropského semestru 2026.

¹ Za účasti předsedů Výboru pro zaměstnanost (EMCO) a Výboru pro sociální ochranu (SPC) jako pozorovatelů.

² Za účasti předsedy Výboru pro sociální ochranu (SPC) jako pozorovatele.

- b) **Klíčová sdělení Výboru pro sociální ochranu ohledně provádění doporučení Rady o přiměřeném minimálním příjmu zajišťujícím aktivní začlenění ve všech členských státech EU** 14905/25
potvrzení

Rada potvrdila výše uvedená klíčová sdělení ve znění obsaženém ve výše uvedeném dokumentu.

- c) **Klíčová sdělení Výboru pro zaměstnanost a Výboru pro sociální ochranu ohledně provádění Akčního plánu týkajícího se nedostatku pracovních sil a dovedností v EU** 14896/25
14901/25
potvrzení

Rada potvrdila výše uvedená klíčová sdělení ve znění obsaženém ve výše uvedených dokumentech.


- d) **Klíčová sdělení Výboru pro zaměstnanost a Výboru pro sociální ochranu týkající se provádění doporučení Rady ohledně zajištění spravedlivé transformace na klimatickou neutralitu** 14891/1/25 REV 1
potvrzení

Rada potvrdila výše uvedená klíčová sdělení ve znění obsaženém ve výše uvedeném dokumentu.

- e) **Stanovisko Výboru pro zaměstnanost ke zlepšení rozsahu a relevance sběru údajů na unijní a vnitrostátní úrovni o sociálním dialogu** 14880/25
potvrzení

Rada potvrdila výše uvedené stanovisko Výboru pro zaměstnanost ve znění obsaženém v dokumentu výše.

Jiné záležitosti

9. a) **Trojstranná sociální vrcholná schůzka, říjen 2025³**  15191/25
informace předsednictví a Komise

Rada vzala na vědomí informace předsednictví a Komise.

³ Za účasti předsedů Výboru pro zaměstnanost (EMCO) a Výboru pro sociální ochranu (SPC) jako pozorovatelů.

- b) **Aktuálně projednávané legislativní návrhy (veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)**



Směrnice o stážích
informace předsednictví

8148/1/24 REV 1

Rada vzala na vědomí informace předsednictví.

- c) **Doporučení Rady k posílenému rámci kvality stáží**
informace předsednictví



8155/24

Rada vzala na vědomí informace předsednictví.

- d) **Rezervoár talentů EU**
informace předsednictví a Komise



15190/25

Rada vzala na vědomí informace předsednictví a Komise.

- e) **Hlavní závěry ze sociálního fóra v Portu, 18. a 19. září 2025**
informace Portugalska



15189/25

Rada vzala na vědomí informace Portugalska.

- f) **Akce předsednictví⁴**
informace předsednictví



15192/25

Rada vzala na vědomí informace předsednictví.

- g) **Pracovní program nastupujícího předsednictví**
informace Kypru

⁴ Za účasti předsedů Výboru pro zaměstnanost (EMCO) a Výboru pro sociální ochranu (SPC) jako pozorovatelů.


ZASEDÁNÍ V ÚTERÝ 2. PROSINCE 2025

ZDRAVÍ

Projednávání legislativních aktů

(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

10. Akt o kriticky důležitých léčivých přípravcích
obecný přístup

 15503/25
+ ADD 1 REV 1

Rada dosáhla obecného přístupu k aktu o kriticky důležitých léčivých přípravcích ve znění obsaženém v příloze dokumentu 15503/25.

Bulharsko a Itálie předložily prohlášení uvedená v příloze tohoto zápisu z jednání.

Jiné záležitosti

11. a) Aktuálně projednávané legislativní návrhy (veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)



Farmaceutický balíček

- i) Směrnice o kodexu Unie týkajícím se humánních léčivých přípravků


8759/23 + ADD 1

- ii) Nařízení, kterým se stanoví postupy Unie pro registraci humánních léčivých přípravků a dozor nad nimi a pravidla pro Evropskou agenturu pro léčivé přípravky
informace předsednictví

8758/23 + ADD 1

Rada vzala na vědomí informace předsednictví.

- b) Výroční zpráva za rok 2025 o pokroku v oblasti zjednodušení, provádění a prosazování (zdraví)
informace Komise

 14737/25

Rada vzala na vědomí informace Komise.

- c) **Rámcová úmluva WHO o kontrole tabáku (FCTC):** ☒ 15279/25
jedenácté zasedání konference smluvních stran
(COP11) (Ženeva, 17.–22. listopadu 2025)
informace předsednictví a Komise

Rada vzala na vědomí informace předsednictví a Komise.

- d) **Plán prevence, připravenosti a reakce Unie** ☒ 15316/25
na zdravotní krize
informace Komise

Rada vzala na vědomí informace Komise.

- e) **Plán EU pro kardiovaskulární zdraví** ☒ 15365/1/25 REV 1
Informace Česka za podpory Rakouska, Chorvatska,
Maďarska, Lotyšska, Litvy, Polska, Portugalska, Slovenska,
Slovinska a Španělska

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté Českem a podpořené Rakouskem, Chorvatskem, Maďarskem, Lotyšskem, Litvou, Polskem, Portugalskem, Slovenskem, Slovinskem a Španělskem.


- f) **Směrnice o čištění městských odpadních vod – studie** ☒ 15367/1/25 REV 1
nákladů
Informace Česka za podpory Rakouska, Chorvatska,
Estonska, Německa, Maďarska, Irsko, Lotyšska, Litvy,
Polska, Portugalska, Slovenska, Slovinska a Švédsko

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté Českem, podpořené Rakouskem, Chorvatskem, Estonskem, Německem, Maďarskem, Irskem, Lotyšskem, Litvou, Polskem, Portugalskem, Slovenskem, Slovinskem a Švédskem a ústně podpořené Finskem.

- g) **Strategie EU v oblasti klimatu a zdraví** ☒ 15753/1/25 REV 1
Informace Nizozemska za podpory Rakouska, Chorvatska,
Česka, Estonska, Francie, Německa, Maďarska,
Lucemburska, Malty, Slovinska a Španělska


Rada vzala na vědomí informace poskytnuté Nizozemskem, podpořené Rakouskem, Chorvatskem, Českem, Estonskem, Francií, Německem, Maďarskem, Lucemburskem, Maltou, Slovinskem a Španělskem a ústně podpořené Portugalskem.

- h) Evropská zdravotní unie jako základní pilíř při zvyšování konkurenceschopnosti a bezpečnosti Unie**
Informace Slovinska a Španělska za podpory Rakouska, Chorvatska, Česka, Maďarska, Irska, Litvy, Malty, Polska, Portugalska a Slovenska

 15868/1/25 REV 1

Rada vzala na vědomí informace poskytnuté Slovinskem a Španělskem a podpořené Rakouskem, Chorvatskem, Českem, Maďarskem, Irskem, Litvou, Maltou, Polskem, Portugalskem a Slovenskem.

- i) Konference předsednictví**
informace předsednictví





 15124/25

Rada vzala na vědomí informace předsednictví.

- j) Jednání o mezinárodní dohodě o předcházení pandemiím a připravenosti a reakci na ně**
informace předsednictví a Komise

14653/25

- k) Pracovní program nastupujícího předsednictví**
informace Kypru

-
-  první čtení
-  zvláštní legislativní postup
-  bod na základě návrhu Komise
-  veřejná rozprava na návrh předsednictví (čl. 8 odst. 2 jednacího řádu Rady)

Prohlášení k legislativním bodům „B“ uvedeným v dokumentu 15627/25

K bodu „B“ č. 3: **Revize směrnice 2004/37/ES o karcinogenech, mutagenech
a reprotoxických látkách při práci (šestá série)**
obecný přístup

PROHLÁŠENÍ BELGIE

„Belgie považuje vysokou úroveň ochrany zdraví a bezpečnosti při práci za důležitou. Šestá revize směrnice 2004/37 přispěje ke zvýšení ochrany pracovníků před riziky spojenými s expozicí dalším karcinogenním látkám v celé Evropské unii.

Stanovení limitních hodnot expozice na pracovišti je **výsledkem procesu, jenž se opírá o vědecká a socioekonomická stanoviska**, která jsou i nadále nezbytná k zajištění důvěryhodnosti rámce EU pro ochranu pracovníků.

Belgie je však toho názoru, že je rovněž zásadní **zajistit soudržnost mezi jednotlivými politikami EU**. V této souvislosti byla za jednu z hlavních zásad, jimiž se řídí činnost EU, označena konkurenceschopnost, a to zejména v nedávných závěrech Evropské rady a v širším kontextu průmyslové a ekologické transformace.

V tomto ohledu Belgie zdůrazňuje, že při práci na spisech projednávaných v rámci působnosti Rady pro zaměstnanost, sociální politiku, zdraví a ochranu spotřebitele je důležité zajistit **soulad s dalšími strategickými iniciativami EU**, jako je **akt o kritických surovinách**, přístup **otevřené strategické autonomie** a úsilí o posílení strategické autonomie Evropy v kritických hodnotových řetězcích.

Klíčovou výzvou je proto také bezpečnost dodávek, zejména pokud jde o kritické suroviny, jako je kobalt. V této souvislosti Belgie zdůrazňuje, že v hodnotovém řetězci kobaltu, který hraje zásadní úlohu v evropském ekosystému zelených technologií, jsou přítomny **specifické vnitrostátní průmyslové zájmy**.

V tomto spise se v samotném posouzení dopadů uznává, že hodnota OEL pro kobalt ve výši 20 µg Co/m³ je již velmi přísná. Jakékoli zpřísnění úrovně bude vyžadovat dlouhá přechodná období z důvodu **potřeby rozsáhlých investic a případně inovací**.

Belgie považuje za zásadní, aby **přechodná období byla realistická a aby je bylo možné dodržet** a aby společnosti, zejména ty ve strategických odvětvích, měly dostatek času na přizpůsobení se změnám, realizaci investic a splnění požadavků způsobem, který je s ohledem na současné geostrategické prostředí dosažitelný.

Belgie vyzývá **spolunormotvůrce a Komisi**, aby v rámci nadcházejících interinstitucionálních dialogů **zajistili** náležitou rovnováhu mezi **průmyslovou konkurenceschopností** a legitimním cílem ochrany pracovníků. Kromě toho by k zajištění vyváženého přístupu mezi sociálními ambicemi a adaptabilitou průmyslu bylo nezbytné **posílit socioekonomickou analýzu** všech budoucích právních předpisů.“

K bodu „B“ č. 4: **Nařízení, kterým se mění nařízení (EU) 2021/691, pokud jde o pracovníky bezprostředně ohrožené propouštěním v podnicích procházejících restrukturalizací**
obecný přístup

PROHLÁŠENÍ MAĎARSKA

„Maďarsko uznává a prosazuje rovnost mužů a žen v souladu se základním zákonem Maďarska a primárním právem, zásadami a hodnotami Evropské unie, jakož i závazky a zásadami vyplývajícími z mezinárodního práva. Rovnost žen a mužů je zakotvena ve Smlouvách Evropské unie jako jedna ze základních hodnot. Na základě výše uvedeného a v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy vykládá Maďarsko v *nařízení, kterým se mění nařízení (EU) 2021/691 (EFG), pokud jde o pracovníky bezprostředně ohrožené propouštěním v podnicích procházejících restrukturalizací*, pojem „gender“ jako odkaz na „pohlaví“.“

PROHLÁŠENÍ KOMISE

„Komise zdůrazňuje, že návrh nařízení 7721/25, kterým se mění nařízení (EU) 2021/691, pokud jde o pracovníky bezprostředně ohrožené propouštěním v podnicích procházejících restrukturalizací (dále jen „změna nařízení o EFG“), nestanoví žádná nová odvětvová pravidla, pokud jde o povinnosti členských států v oblasti kontroly, auditu a vymáhání podle pravidel stanovených ve finančním nařízení (EU, Euratom 2024/2509).“

PROHLÁŠENÍ BULHARSKA

„Bulharsko považuje dosažitelnost cenově dostupných bezpečných, účinných a kvalitních *léčivých přípravků* za jednu z klíčových priorit vnitrostátní politiky v oblasti zdraví. To platí i pro léčebné postupy, které jsou na evropské nebo vnitrostátní úrovni hodnoceny jako *kriticky důležité*.

V tomto ohledu je třeba obecně uvítat ambici evropského aktu o kriticky důležitých léčivých přípravcích podporovat výrobu těchto přípravků v Evropě. **Tato ambice, o níž se tvrdí, že je společným evropským cílem, však není podpořena společným evropským fondem.**

Nadále zastáváme názor, že **navrhovaný právní základ – článek 114 SFEU – je s ohledem na proklamované cíle návrhu, zejména posílit dostupnost kriticky důležitých léčivých přípravků a dostupnost a přístupnost „léčivých přípravků společného zájmu“ v Unii, nevhodný a nedostačující.**

Zaprvé, skutečným cílem navrhovaných opatření není „vytvoření a fungování vnitřního trhu“, nýbrž se zdá, že tato opatření jsou zaměřena na zajištění dostupnosti a přístupnosti léčivých přípravků v rámci politik v oblasti zdraví. Zadruhé, je pravděpodobné, že některá z plánovaných opatření povedou k omezení diskreční pravomoci členských států při vynakládání vnitrostátních rozpočtových prostředků na zdravotní péči stanovené v čl. 168 odst. 7 SFEU, čímž se fakticky obchází výslovný zákaz harmonizace stanovený v čl. 168 odst. 5 SFEU. Zatřetí, obecný požadavek stanovený v článku 114 SFEU, aby byla mimo jiné zajištěna vysoká úroveň ochrany zdraví, nepředstavuje cíl sám o sobě, ale slouží spíše jako záruka, která má zamezit škodlivým dopadům na zdraví, bezpečnost, životní prostředí atd.

Zadávání veřejných zakázek na léčivé přípravky s pomocí veřejných rozpočtů představuje nedílnou součást vnitrostátních politik v oblasti zdraví a mělo by být i nadále odpovídajícím způsobem řízeno v souladu s vnitrostátními prioritami a dostupnými zdroji. „Kriticky důležitý“ status některých léčivých přípravků nemění jejich inherentní povahu jakožto léčivých přípravků a léčebných postupů. Tato vlastnost proto sama o sobě nemůže být důvodem pro replikaci právního rámce použitelného na různé kategorie kriticky důležitých výrobků.

Celkově se volba článku 114 jako právního základu jeví jako pokus podřídít politiky v oblasti zdraví logice vnitřního trhu. Lze předpokládat, že tento postup bude mít pro zdravotní péči v Evropě negativní důsledky. **Vzhledem k tomu, že nebylo provedeno posouzení dopadů, zůstává nejasné, proti jakým „narušením“ vnitřního trhu jsou navrhovaná opatření zaměřena. Skutečným dopadem některých z uvedených opatření bude zároveň „narušení“ vnitrostátních řešení tvořících ústřední prvky politik v oblasti zdraví, jakož i narušení hospodářské soutěže.**

Navzdory dobrým úmyslům jsou některá opatření, jako je například dobrovolné kolaborativní nebo společné zadávání veřejných zakázek (kapitola IV oddíl II), nejen neslučitelná s právním základem týkajícím se harmonizace, ale budou mít potenciálně rušivý dopad na vnitrostátní politiky v oblasti zdraví a rozpočty na zdravotní péči tím, že povedou k jednotné ceně pro země s různým HDP a omezí dostupnost, přístupnost a cenovou dostupnost v nezúčastněných zemích.

Podle našeho názoru proto současná volba právního základu adekvátně nerespektuje rozdělení pravomocí mezi Unií a členskými státy ani zásadu svěřeni pravomocí. *Řízení zdravotnictví a zdravotní péče, jakož i rozdělování na ně vyčleněných zdrojů* zahrnuje zadávání veřejných zakázek na léčivé přípravky (kriticky důležité, či nikoli) s pomocí veřejných rozpočtů. Narušení vnitrostátních pravomocí v oblasti zdraví je i nadále nežádoucí, a to vzhledem k tomu, že politiky, priority a rozpočty členských států se liší a musí být přizpůsobeny konkrétním potřebám na vnitrostátní úrovni – těm, které jsou občanům a pacientům nejbližší.

Jsme i nadále přesvědčeni, že do konce řádného legislativního postupu zbývá ještě dost času na to, aby byl zvolen řádný právní základ. Jako inspirace mohou posloužit jiné legislativní akty, které se zabývají složitými situacemi interakce mezi vnitřním trhem a politikami v oblasti zdraví – většinou spadajícími do pravomoci členských států, jako je například nařízení EU o hodnocení zdravotnických technologií ((EU) 2021/2282), jež má **dvojitý právní základ – článek 168 a článek 114 SFEU**.

V neposlední řadě konstatujeme, že to, zda bude možné provádět čl. 18 odst. 2 a článek 19, do značné míry závisí na pokynech, které by měly být vypracovány včas a měly by respektovat pravomoci členských států v oblasti zdravotní péče.

Jsme i nadále odhodláni konstruktivně přispívat k nadcházejícím dialogům s cílem dosáhnout přiměřeného, jasného a z právního hlediska robustního regulačního rámce.“

PROHLÁŠENÍ ITÁLIE

„Itálie podporuje řešení nedostatku kriticky důležitých léčivých přípravků a posílení jejich místní výroby, neboť jsou tyto kroky nezbytné pro zajištění včasného a jednotného přístupu k těmto přípravkům v celé EU.

Opatření stanovená v návrhu nařízení týkajícím se kriticky důležitých léčivých přípravků přispívají k větší odolnosti evropského farmaceutického systému a reagují na priority, které Itálie určila rovněž na vnitrostátní úrovni.

Chtěli bychom však poukázat na řadu aspektů, které Itálii znepokojují.

Kolaborativní zadávání veřejných zakázek

Itálie zastává názor, že kolaborativní zadávání veřejných zakázek Komisí jménem nebo v zastoupení členských států by mělo být vyhrazeno pouze pro kriticky důležité léčivé přípravky, kterých je nedostatek (a u nichž byla prokázána zranitelnost dodavatelského řetězce), nebo pro přesně vymezené kategorie léčivých přípravků, a to ve výjimečných případech, kdy z důvodu malého počtu pacientů (pacienti s velmi vzácnými onemocněními) není zaručeno, že tyto léčivé přípravky budou zakoupeny na vnitrostátní úrovni. V případě Itálie by totiž využívání kolaborativního zadávání veřejných zakázek jako standardního postupu pro nákup široké škály léčivých přípravků mohlo negativně ovlivnit hospodářskou soutěž a jednací řízení v nezúčastněných členských státech. V důsledku toho by mohla vzniknout jakási evropská referenční cena, která by byla vyšší než ta, kterou by si mohly vyjednat nezúčastněné členské státy. Z hlediska provádění by se řízení kolaborativního zadávání veřejných zakázek mohlo v praxi ukázat jako složité, pokud jde o plnění zakázek a případné spory. Navíc zde zřejmě existuje potenciální implicitní odchylka od ustanovení Smluv EU, podle nichž stanovování cen a úhrad spadají do pravomoci členských států.

Informace o požadavcích na pohotovostní zásoby

Itálie nesouhlasí s tím, že informace týkající se požadavků na vnitrostátní pohotovostní zásoby by neměly být poskytovány Evropské agentuře pro léčivé přípravky (EMA) či Řídící skupině pro nedostatek léčivých přípravků. Správa těchto informací by naopak měla spadat do oblasti působnosti uvedené agentury/skupiny, neboť se jedná o orgány odpovědné za ochranu veřejného zdraví. Řídící skupina pro nedostatek léčivých přípravků by měla následně informovat koordinační skupinu pro kriticky důležité léčivé přípravky (CMCG), jelikož uvedené informace mohou být relevantní i z průmyslového hlediska.

Zavedení povinností členskými státy v oblasti pohotovostních zásob bez koordinace s ostatními členskými státy – byť by to mělo za následek snížení nedostatku a poskytlo by to vnitrostátním orgánům v dotčených členských státech čas na přijetí opatření – by mohlo mít nepřímý negativní dopad a způsobit nebo zhoršit nedostatek v jiných členských státech. Z tohoto důvodu má včasné poskytování informací o požadavcích na pohotovostní zásoby zásadní význam pro veřejné zdraví, neboť ostatním členským státům umožňuje předvídat nedostatek, který může být způsoben zavedením povinností v oblasti pohotovostních zásob, a včas na něj reagovat. Správa těchto informací by proto měla spadat do oblasti působnosti agentury EMA či Řídící skupiny pro nedostatek léčivých přípravků jakožto orgánů odpovědných za ochranu veřejného zdraví. Tyto orgány by následně měly informovat koordinační skupinu pro kriticky důležité léčivé přípravky (CMCG), jelikož by uvedené informace mohly být relevantní i pro oblast průmyslu. Kromě toho přidělení pravomocí v oblasti veřejného zdraví této skupině ještě více ztěžuje rozlišení její oblasti působnosti od oblasti působnosti orgánů odpovědných za ochranu veřejného zdraví, jako jsou agentura EMA a Řídící skupina pro nedostatek léčivých přípravků, čímž vzniká konkrétní riziko potenciálního nesouladu při řešení jednotlivých případů.“

Prohlášení k legislativnímu bodu „A“ uvedenému v dokumentu 15840/25

K bodu „A“ č. 2: **Nařízení Rady, kterým se na rok 2026 stanoví rybolovná práva
v Baltském moři**
přijetí

SPOLEČNÉ POHLÁŠENÍ DÁNSKA, ESTONSKA, FINSKA, LITVY, LOTYŠSKA, NĚMECKA, POLSKA A ŠVÉDSKA k použití čl. 15 odst. 9 základního nařízení, pokud jde o populace tresky obecné ve východní a západní části Baltského moře v roce 2026

„Vzhledem k tomu, že biomasa populací tresky obecné ve východní a tresky obecné v západní části Baltského moře je pod úrovní B_{lim} , se Dánsko, Estonsko, Finsko, Litva, Lotyšsko, Německo, Polsko a Švédsko v zájmu zajištění obnovy dané populace v souladu s nařízením (EU) 2016/1139 zavazují, že v souvislosti s těmito populacemi v roce 2026 nevyužijí meziroční flexibilitu podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013. Tento závazek je reakcí na stávající výjimečné okolnosti týkající se populací tresky obecné ve východní a tresky obecné v západní části Baltského moře.“

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ DÁNSKA, FINSKA, NĚMECKA, POLSKA A ŠVÉDSKA k použití čl. 15 odst. 9 základního nařízení, pokud jde o populaci sledě obecného v západní části Baltského moře v roce 2026

„Vzhledem k tomu, že biomasa sledě obecného v západní části Baltského moře je pod úrovní B_{lim} , se Dánsko, Finsko, Německo, Polsko a Švédsko v zájmu zajištění obnovy dané populace v souladu s nařízením (EU) 2016/1139 zavazují, že v souvislosti s touto populací v roce 2026 nevyužijí meziroční flexibilitu podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013. Tento závazek je reakcí na stávající výjimečné okolnosti týkající se sledě obecného v západní části Baltského moře.“

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ DÁNSKA, ESTONSKA, FINSKA, LITVY, LOTYŠSKA, NĚMECKA, POLSKA A ŠVÉDSKA k použití čl. 15 odst. 9 základního nařízení, pokud jde o populaci lososa obecného v hlavní pánvi v roce 2026

„Vzhledem k tomu, že v subdivizích ICES 22–29S jsou téměř všechny říční populace volně žijícího lososa obecného výrazně pod úrovní R_{lim} , se Dánsko, Estonsko, Litva, Lotyšsko, Německo a Polsko v zájmu zajištění obnovy daných populací zavazují, že v souvislosti s těmito populacemi v roce 2026 nevyužijí meziroční flexibilitu podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013. Tento závazek je reakcí na stávající výjimečné okolnosti týkající se říčních populací volně žijícího lososa obecného jižně od 59° 30' s. š.

Vzhledem k omezené migraci lososa obecného v hlavních lososích řekách v Botnickém zálivu v letech 2023 a 2024 a v zájmu zajištění a podpory rychlejší obnovy populací lososa obecného se Finsko zavazuje nevyužít meziroční flexibilitu podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013, pokud jde o kvótu pro lososa obecného v hlavní pánvi v roce 2026. Švédsko se zavazuje omezit využívání meziroční flexibility podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013 pouze pro vedlejší úlovky a nevyhnutelné úlovky. Tyto závazky jsou reakcí na znepokojující vývoj říčních populací volně žijícího lososa obecného v subdivizích ICES 30–31.“

SPOLEČNÉ POHLÁŠENÍ DÁNSKA, ESTONSKA, FINSKA, LITVY, LOTYŠSKA, NĚMECKA, POLSKA A ŠVÉDSKA o výměnách kvót pro tresku obecnou ve východní a v západní části Baltského moře

„V duchu solidarity bude členský stát, který nepotřebuje celou svou kvótu pro vedlejší úlovky tresky obecné ve východní nebo západní části Baltského moře, usilovat o dosažení dohody o výměnách kvót s členským státem, který může prokázat, že bude v důsledku své omezené kvóty pro tuto populaci čelit blokačnímu efektu.“

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ DÁNSKA, ESTONSKA, LITVY, NĚMECKA A POLSKA o převodech kvót pro lososa obecného v hlavní pánvi

„V duchu solidarity a s přihlédnutím k úsilí Finska a Švédska o zachování zdrojů, které vedlo k zajištění zdravých populací v jejich vodách, zváží členský stát, který nemůže využít celou svoji kvótu pro lososa obecného v hlavní pánvi, dobrovolný převod nevyužité nebo nevyužitelné části této kvóty na Finsko nebo Švédsko.“

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ DÁNSKA, NĚMECKA A NIZOZEMSKA o použití čl. 15 odst. 9 základního nařízení, pokud jde o tresku Esmarkovu v Severním moři v rybářské sezóně 2026

„Jelikož ICES předpokládá, že biomasa tresky Esmarkovy v Severním moři (NOP/2A3A4.) klesla pod B_{lim} , a vzhledem k tomu, že ICES doporučuje nulové odlovy pro rybářskou sezónu 2026 (od 1. listopadu 2025 do 31. října 2026), a v zájmu zajištění obnovy populace se Dánsko, Německo a Nizozemsko zavazují, že v rybolovné sezóně 2026 nevyužijí meziroční flexibilitu podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013. Tento závazek je reakcí na současné výjimečné okolnosti týkající se této populace.“

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ KOMISE A NĚMECKA týkající se možnosti podpory pro dočasné zastavení rybolovných činností ze strany Evropského námořního, rybářského a akvakulturního fondu (ENRAF)

„Podle čl. 5 odst. 3 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1139 ze dne 6. července 2016, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné, sledě obecného a šprota obecného v Baltském moři a rybolov využívající tyto populace, mohou nápravná opatření pro účely článku 5 uvedeného nařízení zahrnovat naléhavá opatření členských států podle článku 13 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, jsou-li splněny určité podmínky.

S ohledem na posouzení týkající se tresky obecné a sledě obecného v subdivizích 22–24, jež provedla Mezinárodní rada pro průzkum moří (ICES), proto Německo považuje za nutné přijmout naléhavá opatření podle čl. 13 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013. Naléhavá opatření v subdivizích 22–24 pro německá rybářská plavidla spočívají v tom, že kromě uzavírky trdliště tresky obecné stanovené v čl. 7 odst. 3 nařízení, kterým se pro rok 2026 stanoví rybolovná práva pro některé rybí populace ryb a skupiny rybích populací v Baltském moři, je v zájmu ochrany tresky obecné zaveden zákaz rybolovu v délce 30 dnů, během nichž neplatí výjimka uvedená v čl. 7 odst. 4 písm. b), a rybolov sledě obecného je omezen o dalších 30 dnů, během nichž je přerušena platnost výjimky pro určité druhy drobného pobřežního rybolovu ze zákazu cíleného lovu západní populace sledě obecného a lovu s vedlejšími úlovky sledě obecného.

Komise a Německo souhlasí s tím, že toto naléhavé opatření je způsobilé pro financování z nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1139 ze dne 7. července 2021, kterým se zřizuje Evropský námořní, rybářský a akvakulturní fond a mění nařízení (EU) 2017/1004, je-li v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 21 odst. 2 písm. c) uvedeného nařízení.“

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ KOMISE A DÁNSKA, ESTONSKA, FINSKA, LITVY, LOTYŠSKA, NĚMECKA, POLSKA A ŠVÉDSKA o naléhavé potřebě obnovy rybolovu v Baltském moři

„S vědomím toho, že je důležité urychleně zahájit obnovu trajektorie pro rybolov v Baltském moři, se Komise a Dánsko, Estonsko, Finsko, Litva, Lotyšsko, Německo, Polsko a Švédsko shodují na tom, že je třeba požádat Mezinárodní radu pro průzkum moří (ICES), aby ve svých ročních scénářích doporučení pro jednotlivé populace poskytla scénáře pro obnovu dotčených rybích populací na požadovanou úroveň biomasy v různých časových rámcích. Toto doporučení by mělo zohlednit biologické charakteristiky populací a pro každou fázi obnovy ukázat příslušnou úroveň úlovků.“

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ KOMISE A FINSKA týkající se sledě obecného v Botnickém zálivu

„Finsko vyjadřuje znepokojení ohledně stavu sledě obecného v Botnickém zálivu. Obnovuje svůj závazek nadále zlepšovat sběr údajů o sledi obecném v Botnickém zálivu s cílem poskytnout radě ICES nejnovější údaje. Komise zároveň požádá radu ICES, aby aktualizovala svá doporučení na rok 2026 pro tuto populaci na základě nejnovějších údajů předložených Finskem. Jakmile rada ICES na tuto žádost odpoví, Komise zváží, že co nejdříve předloží návrh na změnu úrovně celkových přípustných odlovů (TAC) stanovené na rok 2026 v souladu s aktualizovaným doporučením rady ICES.“

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ ESTONSKA, FINSKA, LITVY, LOTYŠSKA, POLSKA A ŠVÉDSKA o kormoránech a tuleních

„Naléhavě Komisi vyzýváme, aby neprodleně našla řešení pro lepší řízení populací velkých kormoránů a tuleňů s cílem zohlednit jejich dopad na rybí populace a zajistit rovnováhu ekosystému.“

PROHLÁŠENÍ KOMISE k politické dohodě dosažené Radou

„Komise bere na vědomí politickou dohodu, jíž Rada dosáhla ohledně rybolovných práv pro rok 2026 v Baltském moři. Komise je znepokojena tím, že následující prvky uvedené dohody přispějí k obnově druhů rybolovu, které jsou z hospodářského hlediska závislé na obnově určitých populací, pravděpodobně méně než návrh Komise: 1) celkové přípustné odlovy (TAC) sledě obecného v Botnickém zálivu, sledě obecného ve střední části Baltského moře a sledě obecného v západní části Baltského moře by měly být stanoveny na úrovni, která zajistí, že pravděpodobnost, že populace v roce 2027 klesnou pod úroveň B_{lim} nebo na ní zůstanou, je nižší než 5 %, a 2) nemělo by docházet k cílenému komerčnímu ani rekreačnímu rybolovu sledě obecného v západní části Baltského moře a lososa obecného v hlavní pánvi (s výjimkou oblastí a období, v nichž je cílený komerční rybolov povolen), u nichž Mezinárodní rada pro průzkum moří doporučuje zastavit veškerý rybolov.“

PROHLÁŠENÍ ŠVÉDSKA k doporučení rady ICES a ekosystémovému přístupu k řízení rybolovu

„Švédsko znovu potvrzuje svůj závazek uplatňovat politiku rybolovu vycházející z vědeckých poznatků. Švédsko naléhavě vyzývá Komisi, aby ve svých žádostech adresovaných radě ICES zajistila holistický přístup tak, aby vědecká doporučení poskytovaná radou ICES ohledně rybolovných práv odrážela mimo jiné velikost a strukturu populace a zahrnovala kromě parametrů rybolovu rovněž složitou realitu mořských ekosystémů, včetně dopadů lidské činnosti, přirozené úmrtnosti způsobené predátory, jakož i širší dynamiku ekosystémů.“

PROHLÁŠENÍ ESTONSKA ke stanovení rybolovných práv v Baltském moři na rok 2026

„Jsme hluboce znepokojeni postupem stanovování TAC a kvót pro Baltské moře na zasedání Rady pro zemědělství a rybolov v říjnu 2025. To se neřídilo rozpětím vycházejícím z nejlepšího dostupného vědeckého doporučení. Je nanejvýš důležité, aby se TAC stanovovaly podle rozpětí vytyčených ve víceletém plánu pro Baltské moře, jsou-li populace nad hodnotou B_{lim} . Dále je třeba naléhavě řešit spor ohledně čl. 4 odst. 6. Záměrem víceletých plánů bylo snížit subjektivitu diskusí o rybolovných právech v Radě. Víceletý plán pro Baltské moře bohužel neplní svůj účel. Svévolné odchylky, pokud jde o rozmezí míry úmrtnosti způsobené rybolovem, vytvářejí nebezpečný precedens pro budoucí diskuse o kvótách spravovaných EU.“